KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1233/96,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1996,

tietyistä kolmansista maista peräisin olevia tiettyihin vuoristorotuihin kuuluvia ja muuhun kuin teuraseläimiksi tarkoitettuja lehmiä ja hiehoja koskevan tariffikiintiön soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta vuoden 1996 toisen puolivuotiskauden osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyille maataloustuotteille yhteisön tariffikiintiöinä tehdyistä tietyistä myönnytyksistä ja tiettyjen Eurooppa-sopimuksissa määrättyjen maataloutta koskevien myönnytysten riippumattomasta mukauttamisesta siirtymäkauden aikana Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloussopimuksen huomioon ottamiseksi 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3066/95 [1], sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1194/96 [2], ja erityisesti sen 8 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 1194/96 säädetään Unkarista, Puolasta, Tšekin tasavallasta, Slovakiasta, Bulgariasta, Romaniasta, Liettuasta, Latviasta ja Virosta, joihin sovelletaan asetuksessa (EY) N:o 3066/95 säädettyä 6 prosentin arvotullia, peräisin olevien tiettyihin vuoristorotuihin kuuluvien 2 500 lehmää ja hiehoa koskevan tariffikiintiön soveltamisen jatkamisesta toiselle puolivuotiskaudelle; olisi vahvistettava kyseisten eläinten tuontia koskevat hallintotoimenpiteet,

saatujen kokemusten perusteella on vaarana, että tuonnin rajoittamisesta johtuen tuontihakemuksia tehdään keinottelutarkoituksessa; tämän vuoksi olisi suunniteltujen toimenpiteiden moitteettoman toiminnan varmistamiseksi varattava valtaosa käytettävissä olevista määristä niin kutsutuille perinteisille tiettyihin vuoristorotuihin kuuluvien lehmien ja hiehojen tuojille; jotta tämän alan kaupalliset suhteet eivät kuitenkaan muodostuisi liian joustamattomiksi, olisi luovutettava toinen osuus sellaisten toimijoiden käyttöön, jotka kykenevät osoittamaan toimintansa vakavuuden ja toteuttavat tietyn suuruista kauppavaihtoa kolmansien maiden kanssa; tämän vuoksi ja tehokkaan hallinnon varmistamiseksi on aiheellista vaatia, että kyseiset toimijat ovat tuoneet vähintään 15 eläintä 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 välisenä aikana; viidentoista eläimen erä edustaa periaatteessa tavanomaista rahtia, ja kokemus on osoittanut, että yhden erän myynti tai ostaminen on vähimmäisedellytys liiketoimen pitämisenä todellisena ja elinkelpoisena; näiden vaatimusten valvonta edellyttää, että toimijan hakemukset esitetään samassa jäsenvaltiossa,

olisi varmistettava, että uusien jäsenvaltioiden ensimmäisen luokan toimijat voivat saada tasavertaisen osuuden käytettävissä olevia määriä jaettaessa; tämän vuoksi näiden toimijoiden osalta olisi suotavaa ottaa niin kutsutuille perinteisille toimijoille varattuun osaan oikeuttavina viitemäärinä huomioon 1 päivän heinäkuuta 1993 ja 31 päivän joulukuuta 1994 välisen ajan tuonti maista, jotka voidaan 31 päivänä joulukuuta 1994 katsoa heidän kannaltaan kolmansiksi maiksi, sekä 1 päivän tammikuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 välisen ajan tuonti,

keinottelun estämiseksi kiintiön käyttäminen olisi kiellettävä toimijoilta, jotka eivät enää 1 päivänä heinäkuuta 1996 toimi naudanliha-alalla,

on tarpeen säätää, että kyseistä järjestelyä hallinnoidaan tuontitodistusten avulla; tätä varten on syytä säätää erityisesti hakemusten esittämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä hakemuksissa ja todistuksissa mainittavista tiedoista, tarvittaessa poiketen siitä, mitä maataloustuotteiden tuonti- ja vientitodistusten sekä ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä marraskuuta 1988 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88 [3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2137/95 [4], sekä naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2377/80 kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1445/95 [5], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2856/95 [6], tietyissä säännöksissä säädetään; lisäksi on syytä säätää, että todistukset annetaan harkinta-ajan kuluttua ja soveltaen niihin tarvittaessa yhtenäistä alennusprosenttia,

yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 [7], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, 82 artiklassa säädetään sellaisten tavaroiden tullivalvonnasta, jotka luovutetaan erityisen käyttötarkoituksensa vuoksi vapaaseen liikkeeseen alennetuin tullein; tuodut eläimet olisi asetettava valvontaan niiden teurastamisen estämiseksi

(1) EYVL N:o L 328, 30.12.1995, s. 31
(2) Ks. tämän virallisen lehden sivu 2
(3) EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1
(4) EYVL N:o L 214, 8.9.1995, s. 21
(5) EYVL N:o L 143, 27.6.1995, s. 35
(6) EYVL N:o L 299, 12.12.1995, s. 10
(7) EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1

tiettynä määräaikana sen takaamiseksi, ettei kyseisiä eläimiä teurasteta, olisi vaadittava vakuuden antamista, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Avataan liitteessä I tarkoitetuista kolmansista maista peräisin olevia eläimiä koskeva tariffikiintiö vuoden 1996 toiseksi puolivuotiskaudeksi seuraavasti:

CN-koodi (1)	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä	Tulli
ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	Muut kuin teuraseläimiksi tarkoitetut lehmät ja hiehot, jotka ovat seuraavia vuoristorotuja: harmaa rotu, ruskea rotu, keltainen rotu, laikullinen Simmentalin ja Pinzgaun rotu	2 500	6 % *ad valorem*

(1) Taricin koodit: katso liite II.

2. Tämän asetuksen soveltamiseksi pidetään muina kuin teuraseläimiksi tarkoitettuina 1 kohdassa tarkoitettuja eläimiä, joita ei teurasteta neljän kuukauden määräajassa vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan ilmoituksen vastaanottopäivästä.

Poikkeuksia voidaan kuitenkin myöntää ylivoimaisen esteen vuoksi, josta on oltava asianmukaiset todisteet.

2 artikla

1. Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu kiintiö jaetaan kahteen osaan, joista ensimmäinen on suuruudeltaan 80 prosenttia eli 2 000 päätä ja toinen vastaavasti 20 prosenttia eli 500 päätä.

a) Ensimmäinen 80 prosentin suuruinen osa jaetaan tuojien kesken seuraavasti:

— yhteisön, sellaisena kuin se oli 31 päivänä joulukuuta 1994, tuojat, jotka voivat todistaa tuoneensa eläimiä, joita koskevat liitteessä III olevilla asetuksilla hallinnoidut tuontikiintiöt, 1 päivän heinäkuuta 1993 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 välisenä aikana, ja

— uusien jäsenvaltioiden tuojat, jotka voivat todistaa tuoneensa siihen jäsenvaltioon, johon he ovat sijoittautuneet, 1 päivän heinäkuuta 1993 ja 31 päivän joulukuuta 1994 välisenä aikana liitteessä II tarkoitettuihin CN-koodeihin ja CN-koodiin 0102 90 79 kuuluvia eläimiä maista, joita oli 31 päivänä joulukuuta 1994 pidettävä heidän kannaltaan kolmansina maina, sekä 1 päivän tammikuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 välisenä aikana eläimiä, joita koskevat liitteessä III olevassa b alakohdassa tarkoitetulla asetuksella hallinnoidut tuontikiintiöt;

b) Toinen 20 prosentin suuruinen osa varataan maahantuojille, jotka voivat todistaa tuoneensa 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 välisenä aikana vähintään 15 CN-koodiin 0102 kuuluvaa elävää nautaeläintä kolmansista maista.

Tuojien on oltava merkitty kansalliseen alv-rekisteriin.

2. Tuontioikeutta haettaessa ensimmäisen osan jakaminen maahantuojien kesken suoritetaan suhteessa 1 päivän heinäkuuta 1993 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 välisenä aikana 1 kohdan a alakohdan mukaiseen eläinten tuontiin.

3. Tuontioikeutta haettaessa toisen osan jakaminen suoritetaan suhteessa 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen tuojien hakemiin määriin. Määrän, jota tuontitodistushakemus koskee, on oltava

— vähintään 15 päätä

ja

— enintään 50 päätä.

Jos todistus koskee suurempaa määrää, se otetaan huomioon ainoastaan kyseisen määrän rajoissa.

4. Todisteet tuonnista esitetään yksinomaan vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan tulliasiakirjan avulla, jossa on oltava tulliviranomaisten tekemä asianmukainen hyväksymismerkintä.

Jäsenvaltiot voivat hyväksyä edellä tarkoitetun asiakirjan myöntävän viranomaisen asianmukaisella tavalla oikeaksi todistetun jäljennöksen, jos hakija voi todistaa toimivaltaista viranomaista tyydyttävällä tavalla, ettei hänen ole ollut mahdollista saada alkuperäistä asiakirjaa.

3 artikla

1. Edellä 2 artiklan 1 kohdan a alakohdan perusteella toteutettavassa jaossa ei oteta huomioon toimijoita, jotka eivät enää harjoittaneet toimintaa naudanliha-alalla 1 päivänä heinäkuuta 1996.

2. Sellaisten yritysten, joilla kullakin on 2 artiklan 2 kohdan mukaisia oikeuksia, sulautumisen tuloksena syntyneellä yhtiöllä on samat oikeudet kuin yrityksillä, joista se on muodostunut.

4 artikla

1. Tuontioikeutta koskeva hakemus voidaan tehdä ainoastaan siinä jäsenvaltiossa, jonka kansalliseen alv-rekisteriin hakija on merkitty.

2. Sama henkilö voi jättää ainoastaan yhden hakemuksen joka voi koskea ainoastaan jompaakumpaa kiintiön osaa.

Jos hakija tekee useampia hakemuksia, kaikki tämän hakemukset on hylättävä.

3. Edellä olevan 2 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltamiseksi toimijoiden on jätettävä toimivaltaisille viranomaisille tuontioikeushakemuksensa, jonka liitteenä on 2 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu todiste, 17 päivään heinäkuuta 1996 mennessä.

Tarkastettuaan esitetyt asiakirjat jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään 31 päivänä heinäkuuta 1996 hyväksymisedellytykset täyttävien toimijoiden luettelo, jossa on erityisesti näiden nimet ja osoitteet sekä 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuna aikana tuotujen eläinten määrät.

4. Edellä olevan 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan soveltamiseksi toimijoiden on jätettävä tuontioikeushakemuksensa, jonka liitteenä on 2 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu todiste, 17 päivään heinäkuuta 1996 mennessä.

Tarkastettuaan esitetyt asiakirjat jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle luettelo hakijoista ja haetuista määristä viimeistään 31 päivänä heinäkuuta 1996.

5. Kaikki tiedonannot mukaan luettuna ilmoitukset siitä, ettei hakemuksia ole jätetty, on toimitettava teleksisanomana tai telekopiona, ja jos hakemuksia on jätetty, liitteissä IV ja V esitettyjä lomakkeita käyttäen.

5 artikla

1. Komissio päättää, missä määrin hakemukset on mahdollista hyväksyä.

2. Jos 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuissa hakemuksissa esitetyt määrät ovat suuremmat kuin käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa haetuille määrille yhtenäisen vähennysprosentin.

Jos edellisessä alakohdassa tarkoitetun vähennyksen tulokseksi saadaan määrä, joka on pienempi kuin 15 eläintä hakemusta kohden, myöntäminen suoritetaan arpomalla 15 eläintä kyseisiä jäsenvaltioita kohden käsittävissä erissä. Jos jäljelle jää määrä, joka on pienempi kuin 15 eläintä, kyseiselle määrälle annetaan ainoastaan yksi todistus.

6 artikla

1. Myönnettyjen määrien tuonnin edellytyksenä on tuontitodistusten esittäminen.

2. Tuontitodistushakemus voidaan jättää ainoastaan toimivaltaiselle viranomaiselle siinä jäsenvaltiossa, jonka kansalliseen alv-rekisteriin tuoja on merkitty.

3. Komission tehtyä myöntämistä koskevat tiedonannot tuontitodistukset on annettava mahdollisimman pikaisesti tuontioikeuksia saaneiden toimijoiden pyynnöstä ja näiden nimellä. Todistusten antamisen edellytyksenä on, että hakija antaa 25 ecun suuruisen vakuuden päätä kohden.

Tämä vakuus vapautetaan heti, kun todistukset, joihin eläinten tuonnin todenneet tulliviranomaiset ovat tehneet merkintänsä, palautetaan antavalle elimelle.

4. Tuontitodistusten voimassaoloaika vahvistetaan yhdeksäksikymmeneksi päiväksi niiden tosiasiallisesta antamispäivästä. Voimassaolo päättyy kuitenkin viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1996.

5. Annetut todistukset ovat voimassa koko yhteisössä.

6. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 ja (EY) N:o 1445/95 säännöksiä sovelletaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen säännösten soveltamista.

Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohtaa ja 14 artiklan 3 kohdan toista luetelmakohtaa ei kuitenkaan sovelleta.

7 artikla

1. Sitä, ettei eläimiä teurasteta neljän kuukauden kuluessa niiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamispäivästä valvotaan asetuksen (ETY) N:o 2913/92 82 artiklan säännösten mukaisesti.

2. Sen takaamiseksi, että velvoitetta olla teurastamatta eläimiä noudatetaan, tuojan on talletettava toimivaltaisten tulliviranomaisten haltuun takuu, jonka suuruus on 1 280 ecua tonnilta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (ETY) N:o 2913/92 säännösten soveltamista.

Takuu on vapautettava välittömästi, jos asianomaisille tulliviranomaisille toimitetaan todiste, että

a) eläimiä ei ole teurastettu ennen neljän kuukauden ajanjakson päättymistä niiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamispäivästä;

tai

b) eläimet on teurastettu ennen kyseisen ajanjakson päättymistä ylivoimaisena esteenä pidettävien syiden vuoksi tai terveyssyistä tai ne ovat kuolleet tautiin tai tapaturmaisesti.

8 artikla

Todistushakemukseen ja todistukseen on merkittävä:

a) niiden 8 kohtaan maininta liitteessä I tarkoitetuista valtioista; todistus velvoittaa tuonnin tapahtuvan yhdestä tai useammasta maasta;

b) niiden 16 kohtaan liitteessä II esitetyt CN-koodit;

c) niiden 20 kohtaan yksi seuraavista maininnoista:

— Razas de montaña [Reglamento (CE) n° 1194/96]
— Bjergracer (forordning (EF) nr. 1194/96)
— Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 1194/96)
— Ορεσίβιες φυλές [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1194/96]
— Mountain breeds (Regulation (EC) No 1194/96)
— Races de montagne [règlement (CE) n° 1194/96]
— Razze montagna [regolamento (CE) n. 1194/96]
— Bergrassen (Verordening (EG) nr. 1194/96)
— Raças de montanha [Regulamento (CE) n.º 1194/96]
— Vuoristorotuja [Asetus (EY) N:o 1194/96]
— Bergraser (förordning (EG) nr 1194/96).

9 artikla

Viimeistään kolmen viikon kuluttua tässä asetuksessa tarkoitettujen eläinten tuonnista tuojan on ilmoitettava tuontitodistuksen antaneelle toimivaltaiselle viranomaiselle tuotujen eläinten lukumäärä ja alkuperä. Kyseisen viranomaisen on toimitettava nämä tiedot komissiolle jokaisen kuukauden alussa.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Kolmansien maiden luettelo

— Unkari
— Puola
— Tšekin tasavalta
— Slovakia
— Romania
— Bulgaria
— Liettua
— Latvia
— Viro

LIITE II

Taricin koodit

CN-koodit	Taricin koodit
ex 0102 90 05	0102 90 05*20
	*40
ex 0102 90 29	0102 90 29*20
	*40
ex 0102 90 49	0102 90 49*20
	*40
ex 0102 90 59	0102 90 59*11
	*19
	*31
	*39
ex 0102 90 69	0102 90 69*10
	*30

LIITE III

Tämän asetuksen 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut asetukset

a) Neuvoston asetukset	(ETY) N:o 1918/93 (EYVL N:o L 174, 17.7.1993, s. 3) (ETY) N:o 1919/93 (EYVL N:o L 174, 17.7.1993, s. 10)
b) Neuvoston asetus	(EY) N:o 1800/94 (EYVL N:o L 184, 23.7.1994, s. 20)
Komission asetukset	(EY) N:o 1485/95 (EYVL N:o L 145, 29.6.1995, s. 52) (EY) N:o 2483/95 (EYVL N:o L 256, 26.10.1995, s. 13) (EY) N:o 207/96 (EYVL N:o L 27, 3.2.1996, s. 9)

LIITE IV

Telekopio: (32 2) 296 60 27 / (32 2) 295 36 13

Asetuksen (EY) N:o 1233/96 2 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltaminen

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO PO VI/D/2 — NAUDANLIHA-ALA

TUONTITODISTUSHAKEMUS

Päivämäärä: ..... Jakso: .....

Jäsenvaltio: .....

Järjestysnumero	Hakija (nimi ja osoite)	Tuodut määrät (päinä) 1.7.1993—30.6.1996
	Yhteensä	

Jäsenvaltio: Telekopionumero: .....

Puhelinnumero: .....

LIITE V

Telekopio: (32 2) 296 60 27 / (32 2) 295 36 13

Asetuksen (EY) N:o 1233/96 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan soveltaminen

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO PO VI/D/2 — NAUDANLIHA-ALA

TUONTITODISTUSHAKEMUS

Päivämäärä: ..... Jakso: .....

Jäsenvaltio: .....

Järjestysnumero	Hakija (nimi ja osoite)	Määrä (päinä)
	Yhteensä	

Jäsenvaltio: Telekopionumero: .....

Puhelinnumero: .....